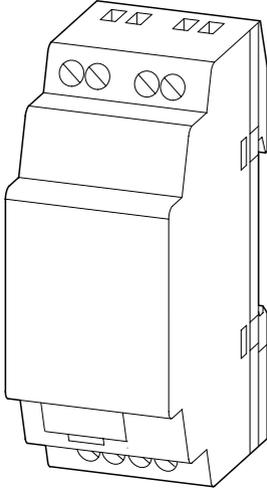


## EZ256-HCI



### **Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

The power supply units are mounting devices.

The national regulations/specifications must be observed for the installation of the devices.

### **¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas. Las fuentes de alimentación son aparatos de montaje. Para la instalación de los aparatos han de tenerse en cuenta las normativas/especificaciones a nivel local.

### **Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après. Les blocs d'alimentation sont des appareils faisant partie intégrante d'une installation. Veuillez respecter les normes de mise en œuvre spécifiques aux différents pays.

### **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

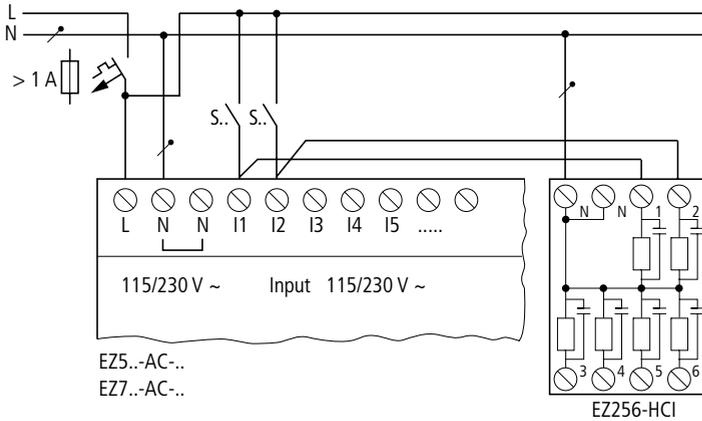
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen. Die Stromversorgungsgeräte sind Einbaugeräte. Beachten Sie für die Installation der Geräte die länderspezifischen Vorschriften.

### **Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate. Gli alimentatori sono unità per montaggio interno. Per l'installazione degli apparecchi è necessario rispettare le normative specifiche di ciascun paese.

# Standard connection – Conexión estándar – Raccordement standard – Standardanschluss – Collegamento standard

for increasing the input current with EZ256-HCI  
para aumentar la corriente de entrada con EZ256-HCI  
pour augmenter le courant d'entrée avec EZ256-HCI  
zur Erhöhung des Eingangsstromes mit EZ256-HCI  
per elevare la corrente d'ingresso, con EZ256-HCI



IL05013003E

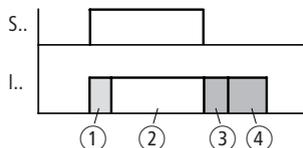
## Switch-on/switch-off delay

### Retardo de conexión/desconexión

### Retard à l'enclenchement et à la coupure

### Einschalt- und Ausschaltverzögerung

### Retardo all'accensione/allo spegnimento



- ① Normal ON delay
- ② Switch-on state detected
- ③ Normal OFF delay EZ5..., EZ7...
- ④ Additional OFF delay EZ256-HCI  
50 Hz: ~ +40 ms, 60 Hz: ~ +37 ms

- ① Retardo de conexión estándar
- ② Conexión detectada
- ③ Retardo de desconexión estándar EZ5..., EZ7...
- ④ Retardo de conexión adicional EZ256-HCI  
50 Hz: ~ +40 ms, 60 Hz: ~ +37 ms

- ① Normale Einschaltverzögerung
- ② Eingeschaltet erkannt
- ③ Normale Ausschaltverzögerung EZ5..., EZ7...
- ④ Zusätzliche Ausschaltverzögerung EZ256-HCI  
50 Hz: ~ +40 ms, 60 Hz: ~ +37 ms

- ① Tempo di inserzione normale
- ② Segnalazione inserzione
- ③ Tempo di avvenuta disinserzione normale  
EZ5..., EZ7...
- ④ Tempo aggiuntivo di disinserzione con EZ256-HCI  
50 Hz: ~ +40 ms, 60 Hz: ~ +37 ms

IL05013003E

- ① Retard à l'enclenchement normal
- ② Reconnu comme enclenché
- ③ Retard à la coupure normal EZ5..., EZ7...
- ④ Retard à la coupure complémentaire EZ256-HCI  
50 Hz: ~ +40 ms, 60 Hz: ~ +37 ms



#### **Attention!** Inrush peaks!

Do not use reed contacts with EZ256-HCI. These contacts may burn out due to the high inrush current.

#### **¡Atención!** ¡Picos de intensidad!

En combinación con EZ256-HCI no utilizar ningún relé de láminas flexibles. Estos relés pueden quemarse debido a la alta intensidad de conexión.

#### **Attention :** pointes de courant à l'enclenchement !

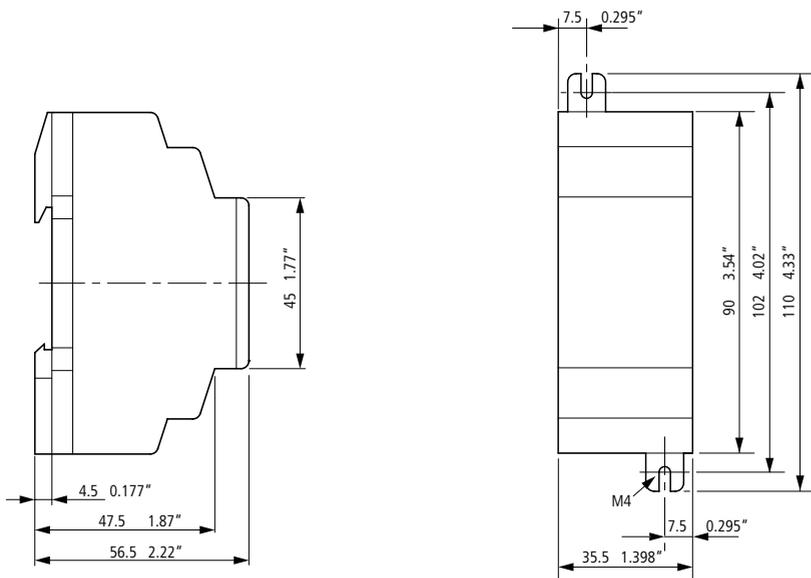
N'utilisez pas de contacts reed avec les EZ256-HCI. Ces contacts risquent de brûler du fait des fortes pointes de courant à l'enclenchement.

#### **Achtung!** Einschaltspitzen!

Verwenden Sie in Verbindung mit EZ256-HCI keine Reedkontakte. Diese Kontakte können aufgrund des hohen Einschaltstromes verbrennen.

#### **Attenzione!** Elevate correnti di inserzione!

Non utilizzare alcun contatto Reed nel caso di impieghi di EZ256-HCI. Infatti, a causa delle elevate correnti di inserzione, potrebbero danneggiarsi.



IL05013003E

**HAZARDOUS LOCATION – CSA (Canadian Standards Association) Certification**

This equipment is suitable for use in CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C AND D

**WARNING:** "EXPLOSION HAZARD – DO NOT DISCONNECT WHILE CIRCUIT IS LIVE UNLESS AREA IS KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS"

**EMPLACEMENTS DANGEREUX – Certification CSA (Canadian Standards Association)**

Cet équipement est acceptable pour utilisation dans les EMBLEMES DANGEREUX DE CLASSE I, DIVISION 2, GROUPES A, B, C ET D

**AVERTISSEMENT :** « RISQUE D'EXPLOSION. NE PAS DÉBRANCHER TANT QUE LE CIRCUIT EST SOUS TENSION, A MOINS QU'IL NE S'AGISSE D'UN EMBLEMES NON DANGEREUX »